



Falra szerelhető elektromos fűtőtest használati útmutató



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • Abb. 1 • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

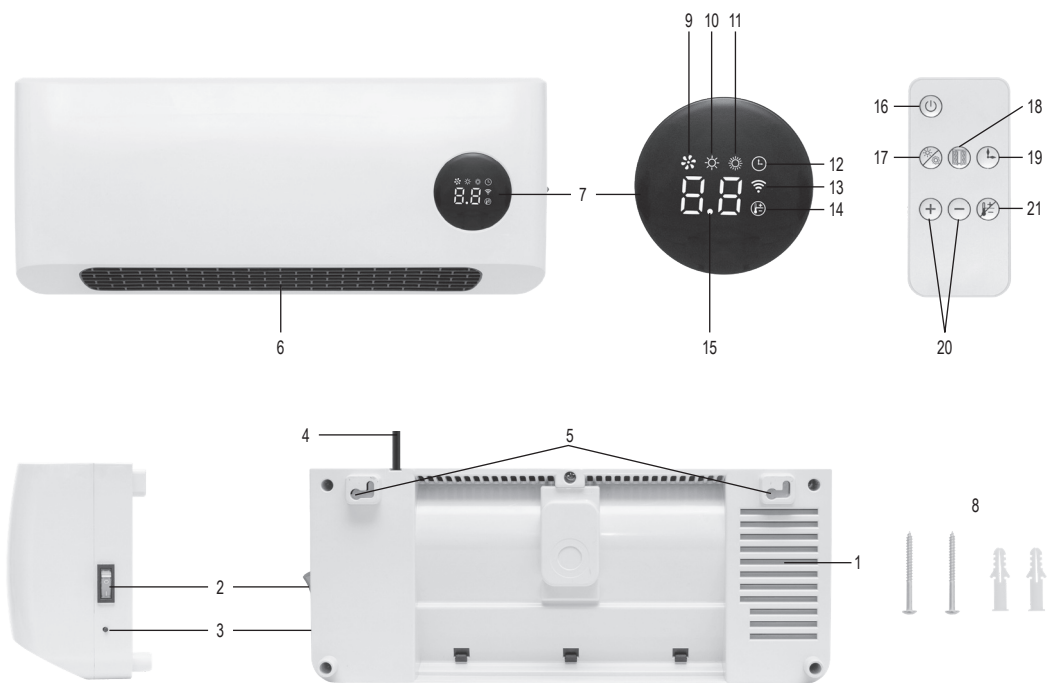
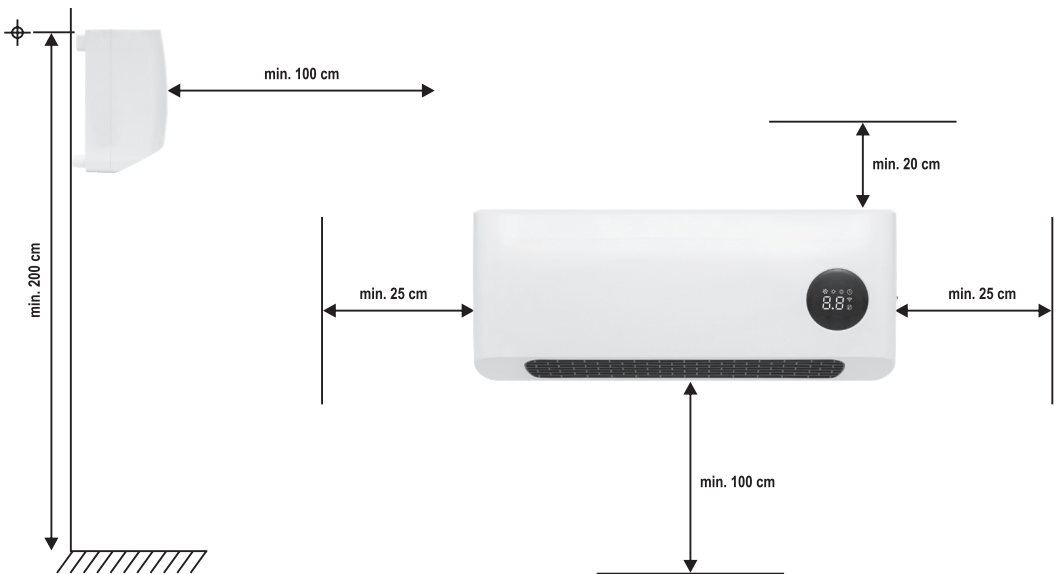


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • Abb. 2 • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika





	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	cold air inlet	hideg levegő bevezető nyílás	vstupný otvor studeného vzduchu	orificiu de admitere aer rece	Kaltlufteinlass	ulaz hladnog vazduha	přívod studeného vzduchu	ulaz hladnog zraka
2.	main switch	főkapcsoló	hlavný spínač	înterupător principal	Hauptschalter	glavni prekidač	hlavní vypínač	glavni prekidač
3.	quick heating switch / Wifi button	gyors fűtés kapcsoló / Wifi gomb	spínač pre rýchle ohrievanie / tlačidlo Wifi	comutator rapid de încălzire / buton Wifi	Heizungs-schnellschalter / Wifi-Taste	brzi prekidač za grejanje / dugme za Wifi	rychlý přepínač ohřevu / tlačítko Wifi	prekidač za brzo grijanje / tipka Wifi
4.	network connection cable	hálózati csatlakozókábel	sieťový napájací kábel	cablu de rețea	Netzanschlusskabel	mrežni priključni kabl	kabel pro připojení napájení	mrežni priključni kábel
5.	anchor points	rögzítési pontok	upevňovacie body	puncte de ancorare	Verankerungspunkte	tačke fiksiranja	upevňovací body	sidišne točke
6.	warm air outlet	meleg levegő kivezető nyílás	výstupný otvor teplého vzduchu	orificiu de evacuare aer cald	Heißluftauslass	izlaz toplog vazduha	výstup horkého vzduchu	izlaz toplog zraka
7.	display	kijelző	displej	indicator	Anzeige	displej	displej	zaslon
8.	screws, dowels	csavarok, tiplik	skrutky, hmoždinky	șuruburi, dibluri	Schrauben, Dübel	zavrtjni, tiple	šrouby, hmoždinky	vijci, tiple
	PARTS OF THE DISPLAY	A KIJELZŐ RÉSZEI	ČASTI DISPLEJA	PĂRȚILE AFIȘAJULUI	TEILE DER ANZEIGE	DELOVI PRIKAZA	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI	DIJELOVI PRIKAZA
9.	fan mode indicator	ventilátoros üzemmód visszajelző	kontrolka ventilátorového režimu	indicator mod ventilator	Anzeige des Gebläsemodus	indikator režima ventilatora	indikátor režimu ventilátoru	indikator načina ventilatora
10.	heating level indicator - 1000 W	fűtési fokozat visszajelző – 1000 W	kontrolka stupňa ohrievania – 1000 W	indicator grad de încălzire – 1000 W	Heizungsanzeige - 1000 W	indikator nivoa grejanja - 1000 W	indikátor úrovně ohřevu - 1000 W	indikator stupnja grijanja - 1000 W
11.	heating level indicator - 2000 W	fűtési fokozat visszajelző – 2000 W	kontrolka stupňa ohrievania – 2000 W	indicator grad de încălzire – 2000 W	Anzeige der Heizleistung - 2000 W	indikator nivoa grejanja - 2000 W	indikátor úrovně ohřevu - 2000 W	indikator stupnja grijanja - 2000 W
12.	power off timing indicator	kikapcsolás időzítés visszajelző	kontrolka časovača vypnutia	indicator temporizator oprire	Rückmeldung des Ausschalttimers	indikator vremena isključivanja	kontrolka časovače vypnuti	indikator mjerača vremena za isključivanje
13.	Wifi status indicator	wifi állapotjelző	Wifi kontrolka	indicator Wifi	Wifi-Statusanzeige	indikator Wifi statusa	indikátor stavu Wifi	indikator Wifi stanja
14.	window opening detection indicator	ablaknyitás érzékelés visszajelző	kontrolka otvoreného okna	indicator sesizare geam deschis	Indikator zur Erkennung des Öffnens von Fenstern	indikator otvaranja prozora	indikátor detekce otevření okna	indikator detekcije otvaranja prozora
15.	temperature / time display	hőmérséklet / idő kijelző	zobrazenie teploty / času	indicator temperatură/ timp	Temperatur-/ Zeitanzeige	prikaz temperature / vremena	zobrazení teploty / času	prikaz temperature / vremena
	REMOTE CONTROL BUTTONS	A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAI	TLAČIDLÁ DIALKOVÉHO OVLÁDAČA	BUTOANELE TELECOMENZII	TASTEN DER FERNBEDIENUNG	DUGMAD ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE	TLAČÍTKA DĀLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ	TIPKE DALJINSKOG UPRAVLJAČA
16.	on/off switch	be/ki kapcsoló	za- / vypínač	buton pornire/oprire	Ein/Aus-Schalter	prekidač za uključivanje/ isključivanje	za / vypínač	prekidač za uključivanje/ isključivanje
17.	heating level selector	fűtési fokozat választó	výber stupňa ohrievania	alegător trepte de încălzire	Heizstufen-wahlschalter	izbor stepena grejanja	volič úrovně vytápění	biráč stupnja grijanja
18.	window opening detection	ablaknyitás érzékelés	detekcia otvorenia okna	sesizare geam deschis	Erkennung der Fensteröffnung	detekcija otvaranja prozora	detekce otevření okna	detekcija otvaranja prozora
19.	shutdown timer	kikapcsolás időzítő	časovač vypnutia	buton temporizator oprire	Abschalttimer	tajmer za isključivanje	časovač vypnutí	mjerač vremena za isključivanje
20.	selection keys	választógombok	tlačidlá výberu	butoane de alegere	Options-schaltflächen	selekcion tasteri	tlačítka volby	tipke za odabir
21.	exiting the thermostat mode	kilépés a termosztát üzemmódból	opustenie režimu termostatu	ieșire din modul termostat	Verlassen des Thermostatmodus	izlazak iz režima sa termostatom	ukončení režimu termostatu	izlazak iz termostatskog načina rada

H FALI VENTILÁTOROS SMART FŰTŐTEST

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket.
3. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. **FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.**
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
5. A készüléket kizárólag függőleges felületre szerelje!
6. A felszerelésnél vegye figyelembe a fal alapanyagát, teherbírását!
7. A fűtőtestet a padlószint felett legalább 2 m magasságba kell felszerelni!
8. Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a 2. ábrán feltüntetett minimális beépítési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!
9. Mielőtt áram alá helyezi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
10. A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
11. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra!
12. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe (min. 100 cm)!
13. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
14. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
15. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
16. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Óvja párák környezettől (pl. fürdőszoba, uszoda)!
17. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
18. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (< 5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!

19. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt!
A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
20. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
21. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
22. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
23. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
24. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
25. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
26. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
27. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
28. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
29. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
30. Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelében!
31. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
32. Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
33. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!
34. Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
35. Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét!
36. Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket!
37. Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
38. Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt!
39. Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető!
40. Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární!
41. A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
42. Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb!
43. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlen az elemhez!
44. A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól.
45. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
46. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!
47. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
48. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.metroman.hu weboldáról.
49. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A készüléken lévő pictogram jelentése: **Tilos letakarni!**

Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



A TÁVIRÁNYÍTÓ NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!

EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉSESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZÁS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

FALRA SZERELÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS SORRENDJE

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért a **2. ábrának** megfelelően válassza ki a falra rögzítés helyét! A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
4. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlószint felett min. 200 cm-re, vízszintes vonalban, egymástól 330 mm-re.
5. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki.
6. Illessze a készülék hátlapján lévő furatokat a csavarokra, mozdítsa jobbra, majd engedje le ütközésig. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
 2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
 3. A fém védőrácsot porszívóval, kefefeltéttel tisztítsa meg.
 4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret!
- A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék fűtési fokozatban nem fűt.	Ellenőrizze a termosztát beállításait.
	Aktiválódhatott a túlmelegedés elleni védelem.
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket.
A készülék nem reagál a távirányító jeleire.	Ellenőrizze a távirányító elemeit.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat!

A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni.

A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy az FKF42202WIFI rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.